

УКРАЇНА  
ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА  
СЛУЖБА УКРАЇНИ



UKRAINE  
STATE AVIATION  
ADMINISTRATION OF UKRAINE

**СЕРТИФІКАТ**  
**НА ПРАВО ПРОДАЖУ ПОВІТРЯНИХ ПЕРЕВЕЗЕНЬ**  
**AIR SERVICES SALE CERTIFICATE**

Цим засвідчується, що  
This certifies that

**Товариство з обмеженою відповідальністю «ТЕСТ»**  
**LLC «TEST»**

**03058, Україна, м. Київ, проспект Космонавта Комарова, 1**  
**1, Kosmonavta Komarova ave., Kyiv, Ukraine, 03058**  
(місцезнаходження агентства/legal address)

(місцезнаходження офісу (офісів) агентства на звороті/location of the agency office(s) on the reverse side)

відповідає вимогам чинного законодавства України про цивільну авіацію, у тому числі Правилам сертифікації суб'єктів, що надають агентські послуги з продажу повітряних перевезень, і здатне здійснювати продаж повітряних (пасажирських) перевезень на території України через зазначені офіси. Цей Сертифікат не підлягає передаванню і буде чинним до зазначеного терміну, якщо не буде анульований.

meets the requirements of the current legislation of Ukraine on civil aviation, including the Rules of certification of the entities providing agency services for the sale of air transportation, and is able to sell air transport (passenger/) services on the territory of Ukraine through the indicated offices.

This Certificate is nontransferable and, unless sooner cancelled, shall continue in effect until otherwise terminated.

**В.о. Голови**  
Acting Chairman

**Сертифікат № АП1037**  
Certificate №

**Дата введення в дію 02.08.2019**  
Effective day

**Сертифікат чинний до 02.08.2024**  
Certificate is valid till

**Дата видачі 02.08.2019**  
Date of issue

**С. КОРШУК**  
**S. KORSHUK**



**AA №020023**

## ДОГОВІР № про співпрацю

м. Київ

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2026 р.

Фаховий коледж інженерії, управління та землевпорядкування Державного некомерційного підприємства «Державний університет «Київський авіаційний інститут» (далі – коледж), в особі в. о. директора Гришко Ніни Олександрівни, яка діє на підставі Положення з однієї сторони, та ТОВ "ТЕСТ", в особі директора Степури Сергія Георгійовича, який діє на підставі Статуту (далі – Товариство), разом (далі – Сторони), уклали цей договір про наступне:

### 1. ПРЕДМЕТ І МЕТА ДОГОВОРУ

1.1. Здійснення співробітництва між Сторонами на засадах партнерства, взаємовигоди та спільності інтересів з метою розширення та поглиблення змісту їх наукової, освітньої та практичної діяльності в підготовці фахових молодших бакалаврів з спеціальності: 242 «Туризм і рекреація».

1.2. Сприяння у наступних сферах:

- участь у визначенні стратегії розвитку Коледжу, при формуванні навчальних планів підготовки фахівців і студентів;
- розробка і впровадження спільних проектів дуальної освіти;
- організація стажувань студентів та випускників, проведення окремо визначених видів практики для студентів;
- розробка та впровадження спільних проектів;
- сприяння працевлаштуванню випускників Коледжу;
- надання можливості підвищення кваліфікації та стажування педагогічних та науково-педагогічних працівників у відповідних підрозділах Сторін;
- обмін інформацією за видами діяльності Сторін, яка не є конфіденційною;
- проведення спільних наукових досліджень, апробація наукових розробок у виробничих умовах, публікація результатів науково-дослідної роботи;
- організація спільних науково-дослідних лабораторій та експериментально-виробничих дільниць;
- організація та проведення різноманітних заходів: конференцій, ярмарок, семінарів, бізнес-форумів, круглих столів, презентацій, екскурсій по території діяльності Сторін тощо.

### 2. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ ТА ПОРЯДОК ЙОГО РОЗІРВАННЯ

2.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами та діє протягом п'яти років.

2.2. Договір може бути розірваний за згодою Сторін або за вимогою однієї зі Сторін в односторонньому порядку, при цьому про день припинення його дії Сторона повинна попередити іншу Сторону письмово за 14 (чотирнадцять) календарних днів до моменту фактичного припинення відносин за цим Договором.

### 3. ВЗАЄМОВІДНОСИНИ СТОРІН

3.1. Кожна Сторона може ініціювати нові форми співробітництва, які після обговорення з іншою Стороною, за письмовою домовленістю, включаються до Договору.

3.2. Доповнення, зміни до Договору та конкретизація напрямів діяльності оформляються додатковими угодами.

3.3. Направлення особи або групи осіб для проведення діяльності за Договором оформляються додатковими угодами, з вказуванням мети, періоду та зобов'язань.

#### 4. ІНШІ УМОВИ

- 4.1. Цей Договір не передбачає жодних фінансових зобов'язань Сторін.  
4.2. Для оформлення фінансових відносин на виконання конкретних форм і видів співробітництва Сторонами окремо укладаються відповідні договори.  
4.3. За цим Договором поняття «конфіденційна інформація» включає в себе всі документи, пов'язані з виконанням цього Договору.  
4.4. Не вважати конфіденційною інформацію, яка на момент її передачі Стороні є загальновідомою внаслідок причин, не пов'язаних з Договором.  
4.5. Сторони зобов'язані зберігати конфіденційність умов цього Договору, технічної, комерційної, фінансової та іншої інформації, пов'язаної з виконанням умов цього Договору.  
4.6. Всі суперечки між Сторонами стосовно виконання цього Договору вирішуються шляхом взаємних консультацій і переговорів.

#### 5. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

- 5.1. Цей Договір укладено українською мовою у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін.  
5.2. Цей Договір, в залежності від змісту співробітництва Сторін, може бути доповнено або змінено.  
5.3. Зміни та доповнення до цього Договору набувають чинності після їх оформлення в письмовому вигляді та їх підписання повноважними представниками Сторін.  
5.4. Жодна зі Сторін не може передавати свої права та обов'язки за цим договором третій особі без письмової згоди іншої Сторони.

#### 6. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

##### КОЛЕДЖ

Фаховий коледж інженерії, управління та землевпорядкування Державного некомерційного підприємства «Державний університет «Київський авіаційний інститут»,  
03065, м. Київ, вул. Метробудівська, 5а,  
код ЄДРПОУ 45841921  
тел. (044)391-26-27

В.о. директора коледжу

Ніна ГРИШКО  
\_\_\_\_\_ 2026 р.

М.П.

##### ПІДПРИЄМСТВО

Центр підготовки персоналу з продажу авіаційних перевезень ТОВ «ТЕСТ»  
03058, Україна, місто Київ,  
просп. Любомира Гузара, 1  
Код ЄДРПОУ 30930224  
тел:+380933707030

Директор

Сергій СТЕЦЬУРА  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2026 р.

М.П.



УКРАЇНА  
ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА  
СЛУЖБА УКРАЇНИ



UKRAINE  
STATE AVIATION  
ADMINISTRATION OF UKRAINE

**СЕРТИФІКАТ**  
НА ПРАВО ПРОДАЖУ ПОВІТРЯНИХ ПЕРЕВЕЗЕНЬ  
AIR SERVICES SALE CERTIFICATE

Цим засвідчується, що  
This certifies that

**Товариство з обмеженою відповідальністю «ТЕСТ»**  
LLC «TEST»

**03058, Україна, м. Київ, проспект Космонавта Комарова, 1**  
1, Kosmonavta Komarova ave., Kyiv, Ukraine, 03058  
(місцезнаходження агентства/legal address)

(місцезнаходження офісу (офісів) агентства на звороті/location of the agency office(s) on the reverse side)

відповідає вимогам чинного законодавства України про цивільну авіацію, у тому числі Правилам сертифікації суб'єктів, що надають агентські послуги з продажу повітряних перевезень, і здатне здійснювати продаж повітряних (пасажирських) перевезень на території України через зазначені офіси.

Цей Сертифікат не підлягає передаванню і буде чинним до зазначеного терміну, якщо не буде анульований.

meets the requirements of the current legislation of Ukraine on civil aviation, including the Rules of certification of the entities providing agency services for the sale of air transportation, and is able to sell air transport (passenger/) services on the territory of Ukraine through the indicated offices.

This Certificate is nontransferable and, unless sooner cancelled, shall continue in effect until otherwise terminated.

**В.о. Голови**  
Acting Chairman

**Сертифікат № АП1037**  
Certificate №

**Дата введення в дію 02.08.2019**  
Effective day

**Сертифікат чинний до 02.08.2024**  
Certificate is valid till

**Дата видачі 02.08.2019**  
Date of issue



**С. КОРШУК**  
S. KORSHUK

AA №020023

УКРАЇНА  
ДЕРЖАВНА АвіАЦІЙНА  
СЛУЖБА УКРАЇНИ



UKRAINE  
STATE AVIATION  
ADMINISTRATION OF UKRAINE

**СЕРТИФІКАТ**  
**НА ПРАВО ПІДГОТОВКИ ПЕРСОНАЛУ**  
**З ПРОДАЖУ ПОВІТРЯНИХ ПЕРЕВЕЗЕНЬ**  
CERTIFICATE  
FOR AIR SERVICES SALES PERSONNEL TRAINING

**Цим засвідчується, що**  
This certifies that

**Товариство з обмеженою відповідальністю «ТЕСТ»**  
**«TEST» LTD**

**03058, м. Київ, проспект Любомира Гузара, 1**  
1, Liubomyra Huzara ave., Kyiv, Ukraine, 03058

(місцезнаходження суб'єкта, який здійснює підготовку персоналу з продажу повітряних перевезень / legal address of the entity for air services sales personnel training)

**03058, м. Київ, вул. Михайла Донця, 2а, оф. 1047**  
off. 1047, 2a, Myhaila Dontsia str., Kyiv, Ukraine, 03058

(місцезнаходження приміщення (приміщень), у якому(яких) проводиться підготовка / location of the training premises)

відповідає вимогам чинного законодавства України про цивільну авіацію, у тому числі Авіаційних правил України "Правила сертифікації суб'єктів, які здійснюють підготовку персоналу з організації та/або продажу повітряних перевезень", затверджених наказом Державної авіаційної служби України від 20 січня 2020 року №99, і здатне здійснювати підготовку персоналу згідно із затвердженими програмами підготовки персоналу з продажу повітряних перевезень.

Цей сертифікат не підлягає передаванню і вважається чинним, якщо його не буде анульовано.

meets the requirements of the current legislation of Ukraine on civil aviation, including the Aviation Rules of Ukraine "Rules of Certification of the Training Entities for Air Services Organization and/or Sales Personnel", approved by the Order of the State Aviation Administration of Ukraine No. 99 dated January 20, 2020, and is authorized to train personnel in compliance with the approved training programmes for air services sales personnel.

This certificate is nontransferable and shall be considered as effective, unless being cancelled.

**Голова**  
Chairman

**Олександр БІЛЬЧУК**  
Oleksandr BILCHUK

**Сертифікат № С001**  
Certificate №

**Дата введення в дію 03.06.2021**  
Effective day

**Дата видачі 03.06.2021**  
Date of issue

AA № 021798

